

A Bíróság 2009. szeptember 17-i végzése (a Fővárosi Bíróság (Magyarország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pannon GSM Távközlési Rt. kontra Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

(C-143/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — Az Európai Unióhoz történő csatlakozás — 2002/22/EK irányelv — Időbeli hatály — A Bíróság hatásköre)

(2010/C 51/25)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Pannon GSM Távközlési Rt.

Alperes: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fővárosi Bíróság — A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány (HL L 236., 33. o.), az EK 10. cikk, az EK 87. cikk (1) bekezdése és az EK 249. cikk, továbbá az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (Egyetemes szolgáltatási irányelv) (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.) értelmezése — Az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek nettó költségeinek az elektronikus hírközlő hálózatokat vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtók közötti megosztása — A költség-megosztási mechanizmusokról szóló, a szóban forgó tagállam Európai Unióhoz történő csatlakozását megelőző évben nyújtott egyetemes szolgáltatások finanszírozása vonatkozásában az irányelvvel össze nem egyeztethető szabályokat alkalmazni rendelő nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) 13. cikkének (2) bekezdése, valamint IV. melléklete nem alkalmazandó az alapügyhöz hasonló olyan jogvita tényállására, amely a Magyar Köztársaság hatóságai által az elektronikus hírközlés területén a 2003. év tekintetében követelt hozzájárulásra vonatkozik.

⁽¹⁾ HL C 153., 2009.7.4.

A Bíróság (hetedik tanács) 2009. november 9 -i végzése (a Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — IFB Stroder Srl kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(C-198/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — 89/105/EGK irányelv — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának rögzítését szabályozó intézkedések átláthatósága — 4. cikk (1) bekezdés — Az árak befagyasztása — Az árak csökkentése)

(2010/C 51/26)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Az alapeljárás felei

Felperes: IFB Stroder Srl

Alperes: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészség-biztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv (HL L 40., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet 345. o.) 4. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése — Befagyasztott árú gyógyszerek — Esetleges árcsökkenés esetén követendő eljárási szabályok

Rendelkező rész

1. Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai elfogadhatnak olyan általános hatályú, valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának csökkentésére irányuló intézkedéseket, még akkor is, ha ezen intézkedéseket nem előzte meg ezen árak befagyasztása.
2. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának csökkentésére irányuló intézkedések elfogadása egy év folyamán többször is alkalmazható, és több év során is megismétlődhet.

3. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ezzel nem ellentétes a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának ellenőrzésére irányuló intézkedések elfogadása a becsült költségek alapján, azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, és a becslések objektív és ellenőrizhető tényezőkön alapulnak.

4. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a tagállamokra tartozik — az átláthatóságnak ezen irányelv által követett célkitűzése és a hivatkozott rendelkezésben előírt követelmények tiszteletben tartása mellett — azon feltételek meghatározása, amelyek alapján végre kell hajtani a makrogazdasági körülmények e rendelkezésben előírt ellenőrzését, és e feltételek vonatkozhatnak kizárólag a gyógyszerköltségekre, az összes egészségügyi költségre vagy bármely más jellegű költségekre is.

5. A 89/105 irányelv 4. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy

— a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árát befagyasztó vagy csökkentő intézkedés által érintett vállalkozás tekintetében a tagállamoknak minden esetben elő kell írniuk annak lehetőségét, hogy a vállalkozás kérelmezhesse az ezen intézkedés értelmében rögzített ártól való eltérést;

— a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy valamennyi ilyen kérelem vonatkozásában indokolt határozat kerüljön elfogadásra;

— az érintett vállalkozás konkrét részvétele egyrészt elegendő egyedül, az eltérésre irányuló kérelmet igazoló irat benyújtásából, másrészt részletes kiegészítő információk szolgáltatásából áll, abban az esetben, ha az e kérelem alátámasztása céljából közölt információk nem elégségesek.

A Bíróság (hatodik tanács) 2009. november 27-i végzése (a Conseil de prud'hommes de Caen — Franciaország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sophie Noël kontra SCP Brouard Daude, felszámoló a Pronuptia Boutiques Province SA és a Centre de Gestion et d'Étude AGS IDF EST felszámolási eljárásában

(C-333/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény — A polgári és politikai jogokról szóló nemzetközi egyezségokmány — Az egyenlő bánásmód elve — Gazdasági okból történő elbocsátás — A közösségi joghoz való kapcsolódás hiánya — A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya)

(2010/C 51/27)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil de prud'hommes de Caen

Az alapeljárás felei

Felperes: Sophie Noël

Alperes: SCP Brouard Daude, felszámoló a Pronuptia Boutiques Province SA és a Centre de Gestion et d'Étude AGS IDF EST felszámolási eljárásában

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Conseil de prud'hommes de Caen (Franciaország) — Az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 14. cikkének értelmezése — A polgári és politikai jogokról szóló nemzetközi egyezségokmány 26. cikkének értelmezése — Gazdasági okból történő elbocsátás — Személyes okból történő elbocsátás — A fent hivatkozott normákkal ellentétesnek vélt nemzeti rendelkezések — Az egyenlő bánásmód elvének megsértése

Rendelkező rész

Az Európai Közösségek Bírósága nyilvánvalóan nem rendelkezik hatáskörrel a Conseil de prud'hommes de Caen által a 2009. június 11-i határozatában feltett kérdések megválaszolására.

⁽¹⁾ HL C 233., 2009.9.26.

⁽¹⁾ HL C 256., 2009.10.24.